

(SCR/23/mars 01)  
(RSC/23/March 01)

ANNEXE

-----

AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE DU CHAPITRE 54

---

ANNEX

-----

AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE TO CHAPTER 54



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE

[TABLE DES MATIERES.

Chapitre 54.

Nouvelle rédaction :

“Filaments synthétiques ou artificiels; lames et formes similaires en matières textiles synthétiques ou artificielles.”

CHAPITRE 54.

Titre.

Nouvelle rédaction :

**“Filaments synthétiques ou artificiels; lames et formes similaires en matières textiles synthétiques ou artificielles”**

Note 1.

Nouvelle rédaction :

"1.- Dans la Nomenclature, les termes *synthétiques* ou *artificiels*, appliqués aux matières textiles, s'entendent de polymères organiques obtenus :

Alinéa a).

[Variante 1.

- a) par polymérisation de monomères organiques, pour obtenir des polymères tels que polyamides, polyesters, polyoléfines ou polyuréthanes. Les polymères produits par ce procédé peuvent encore être modifiés chimiquement (par exemple, hydrolyse de poly(acétate de vinyle) pour obtenir du poly(alcool vinylique));]

(Proposition du Canada)

[Variante 2.

- a) par polymérisation de monomères organiques, pour obtenir des polymères tels que polyamides, polyesters, polyoléfines ou polyuréthanes, ou par modification chimique de polymères obtenus par ce procédé (poly(alcool vinylique) obtenu par hydrolyse du poly(acétate de vinyle), par exemple);]

(Proposition du Secrétariat)

Alinéa b).

- b) par dissolution ou traitement chimique de polymères organiques naturels (cellulose, par exemple), pour obtenir des polymères tels que rayonne cupro-ammoniacale, lyocell ou rayonne viscosse, ou par modification chimique de polymères organiques naturels (cellulose, caséine et autres protéines, acide alginique, par exemple), pour obtenir des polymères tels qu'acétate de cellulose ou alginates.

Deuxième paragraphe.

[Quand ils sont utilisés en relation avec les matières textiles, le] [Lorsqu'ils s'appliquent aux matières textiles, le] [Le] terme *synthétiques* désigne les polymères définis en a) et le terme *artificiels* désigne ceux définis en b).

[Troisième paragraphe. Variante 1.

L'expression *fibres synthétiques ou artificielles* s'entend uniquement des fibres discontinues et des filaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale n'excède pas 1 mm, obtenus à partir des polymères susmentionnés. Les lames et formes similaires des n°s 54.04 ou 54.05 ne sont pas considérées comme des fibres synthétiques ou artificielles." ]

[Troisième paragraphe. Variante 2.

L'expression *fibres synthétiques ou artificielles* s'entend uniquement des fibres discontinues [et des filaments, à l'exclusion des monofilaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale excède 1mm,] [, des monofilaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale n'excède pas 1mm et des multifilaments,] obtenus à partir des polymères susmentionnés. Les lames et formes similaires des n°s 54.04 ou 54.05 ne sont pas considérées comme des fibres synthétiques ou artificielles." ]

N° 54.02 .

Nouvelle rédaction :

**"54.02 Fils de filaments synthétiques (autres que les fils à coudre), non conditionnés pour la vente au détail, y compris les monofilaments synthétiques de moins de 67 décitex.**

5402.10 - Fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides

5402.20 - Fils à haute ténacité de polyester

- Fils texturés :

5402.31 -- De nylon ou d'autres polyamides, titrant en fils simples 50 tex ou moins

- 5402.32 -- De nylon ou d'autres polyamides, titrant en fils simples plus de 50 tex
- 5402.33 -- De polyester
- 5402.39 -- Autres
  - Autres fils, simples, sans torsion ou d'une torsion n'excédant pas 50 tours par mètre :
- 5402.41 -- De nylon ou d'autres polyamides
- 5402.42 -- De polyester, partiellement orientés
- 5402.43 -- De polyester, autres
- 5402.49 -- Autres
  - Autres fils, simples, d'une torsion excédant 50 tours par mètre :
- 5402.51 -- De nylon ou d'autres polyamides
- 5402.52 -- De polyester
- 5402.59 -- Autres
  - Autres fils, retors ou câblés :
- 5402.61 -- De nylon ou d'autres polyamides
- 5402.62 -- De polyester
- 5402.69 -- Autres".

N° 5407.10 .

Nouvelle rédaction :

"5407.10 - Tissus obtenus à partir de fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides ou de polyester".]

---



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

TABLE OF CONTENTS.

Chapter 54.

Delete and substitute :

"Man-made filaments; strip and the like of man-made textile materials."

CHAPTER 54.

Title .

Delete and substitute :

**"Man-made filaments; strip and the like of man-made textile materials"**

Note 1 .

Delete and substitute :

"1. - Throughout the Nomenclature, the term "man-made", when used in relation to textile materials, means organic polymers produced either :

Item (a).

[Option 1.

- (a) By polymerisation of organic monomers to produce polymers such as polyamides, polyesters, polyolefins or polyurethanes. The polymers produced by this process may be further chemically modified (for example, poly(vinyl acetate) is hydrolysed to produce poly(vinyl alcohol)); or]

(Canadian proposal)

[Option 2.

- (a) By polymerisation of organic monomers to produce polymers such as polyamides, polyesters, polyolefins or polyurethanes, or by chemical modification of polymers produced by this process (for example, poly(vinyl alcohol) prepared by the hydrolysis of poly(vinyl acetate)); or]

(Secretariat proposal)

Item (b).

- (b) By dissolution or chemical treatment of natural organic polymers (for example, cellulose) to produce polymers such as cuprammonium rayon (cupro), lyocell or viscose rayon, or by chemical modification of natural organic polymers (for example, cellulose, casein and other proteins, or alginic acid), to produce polymers such as cellulose acetate or alginates.

Second paragraph.

When used in relation to textile materials, the term “synthetic” refers to polymers defined by (a) and the term “artificial” refers to polymers defined by (b).

[Third paragraph. Option 1.

The term “man-made fibres” means only staple fibres, and filaments of which no cross-sectional dimension exceeds 1 mm, produced from the above polymers. Strip and the like of heading 54.04 or 54.05 are not considered to be man-made fibres.”]

[Third paragraph. Option 2.

The term “man-made fibres” means only staple fibres [and filaments, excluding monofilaments of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm] [,monofilaments of which no cross-sectional dimension exceeds 1mm and multifilaments,] produced from the above polymers. Strip and the like of heading 54.04 or 54.05 are not considered to be man-made fibres.”]

Heading 54.02.

Delete and substitute :

**“54.02 Synthetic filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including synthetic monofilament of less than 67 decitex.**

5402.10 - High tenacity yarn of nylon or other polyamides

5402.20 - High tenacity yarn of polyester

- Textured yarn :

5402.31 -- Of nylon or other polyamides, measuring per single yarn not more than 50 tex



- 5402.32 -- Of nylon or other polyamides, measuring per single yarn more than 50 tex
- 5402.33 -- Of polyester
- 5402.39 -- Other
  - Other yarn, single, untwisted or with a twist not exceeding 50 turns per metre :
- 5402.41 -- Of nylon or other polyamides
- 5402.42 -- Of polyester, partially oriented
- 5402.43 -- Of polyester, other
- 5402.49 -- Other
  - Other yarn, single, with a twist exceeding 50 turns per metre :
- 5402.51 -- Of nylon or other polyamides
- 5402.52 -- Of polyester
- 5402.59 -- Other
  - Other yarn, multiple (folded) or cabled :
- 5402.61 -- Of nylon or other polyamides
- 5402.62 -- Of polyester
- 5402.69 -- Other”.

Subheading 5407.10.

Delete and substitute :

- “5407.10 - Woven fabrics obtained from high tenacity yarn of nylon or other polyamides or of polyester”.]
-